



**SETETE O HAWAII**  
Matagaluega o Aoga

**Fa'ailoa ina o aia tatau i lalo o puipuiga  
o le fa'asa'oga o a'oa'iga o aia tatau (PPRA)**

E tu'u ina atu e le feterale PPRA i matua ni aia tatau e fa'atatau ia tatou aga fa'atino o iloiloga, o le aoina ma le fa'aaogaina o fa'amatalaga mo le fa'amoemoe o fa'atauga, ma ni i si o su'ega fa'aletino. O nei mea e aofia ai aia tatau i le:

A'o le'i auina atu fa'atauanauga o ni finagalo o tamaiti aoga se iloiloga o fa'apopolea se tasi po'o ni i si o nei vaega puipuia ("puipuia o fa'amatalaga iloilo") 'afai o iloiloga o lo'o fa'atupe ina i le mea atoa po o se vaega mai le polokalama o le Matagaluega o Aoga a le unaita setete (USDOE)-

1. O tu'u fa'atasiga o aia fa'aletagata po'o talitonuga o le tamaiti aoga po'o matua o le tamaiti aoga;
2. O le mafaufau po'o fa'afitauli saitolosi o le mafaufau o le tamaiti aoga po'o le tamaiti aoga o le aiga;
3. Amioga po'o va fa'afeusuaiga;
4. Fa'asaina, le fiamasani, tua'ia i se sala, po'o ni Amioga ua fa'asese ina i se mea e le sa'o;
5. O le faigata o fa'amasinoga o isi ma e ua molia i le tulafono o va lalata lo latou so'otaga ma aiga;
6. So'otaga ua fa'ailoa ona fa'ataga ina i le tulafono, e pei ma loia, foma'i, po'o faife'au;
7. A'oa'oga fa'alelotu, vaega mafutaga, po'o talitonuga o le tamaiti aoga po'o matua; po'o
8. Aofa'i o tupe maua, e 'ese mai i fa'atauanauga mai le tulafono e filifilia ai polokalama agava'a.

Talia ina 'upu fa'atonu ma se avanoa o le tamaiti aoga e fa'amuta ai o -

1. O ni i si o fa'amatalaga iloilo na puipuia, e aunoa ma le popolega i ni tupe fa'asoa;
2. So'o se mea e le'i tupu fa'afuase'ia, amataga o su'esu'ega o le tino po'o su'esu'ega fa'atauanauga i se tulaga o le 'auai i se mea, ta'ita'ia e le aoga po'o ona sui ma e le' ao ona puipuia ai le soifua maloloina fai loa ma le saogalemu o tamaiti aoga, vaganâ ai le fa'alogu, va'ai, po'o su'esu'ega o le gauga o le tua, po'o ni i si o su'esu'ega o le tino po'o su'ega ua fa'ataga ina pe ua 'uma ona fa'atapula'a i lalo o le tulafono a le setete; ma
3. O ni faiga mea o lo'o a'afia ai le aoina o ni mea/fa'amatalaga, uiga fa'alia, po'o le fa'a aoga ina o fa'amatalaga e fa'asino i se tagata na maua mai i tamaiti aoga mo le fa'amaketi ina po'o le fa'atau atu po'o a le'o lea ua tu'u ina atu fa'amatalaga i isi.

Su'esu'ega, e faia i luga o se talosaga ma a'o le'i ta'ita'ia pe fa'a aoga ina -

1. Puipuiga o fa'amatalaga iloilo o tamaiti aoga;
2. O mea faigaluega na fa'a aoga ina e ao ai fa'amatalaga tumau mai i tamaiti aoga mo so'o se aga fa'amaketi o i luga, fa'apa'û tau o oloa, po'o ni i si o tufatufaga aogâ; ma
3. Fa'atonuga o mea fai a'i na fa'a aoga ina i se vaega o le tu'u fa'atasiga o su'esu'ega fa'asolo fa'alea'oga.

O nei aiâ tatau e mafai ona 'ave'ese mai i mâtua aga'i i se tamaiti aoga ua 18 tausaga le matua po'o se tamaiti tu'u sa'oloto ma e i lalo ifo ona tausaga ma le 21 i lalo o le tulafono o le setete.

O le matâgaluega o a'oga i Hawaii (HIDOE) o le'â fa'ailoa atu i mâtua o tamaiti aoga po'o ai o le'â fa'atulaga ina e 'auai i ni mea patino po'o ni iloiloga o lo'o a'afia ai le tasi po'o le tele o puipuiga o vaega lautele na lisi ina i luga ma o le'â mua'i saunia se avanoa mo le mâtua e fa'amuta ina le i ai o lona alo i ni mea e fa'asino ia te ia po'o ni iloiloga. O le matâgaluega o a'oga i Hawaii (HIDOE) o le'â faia lenei fa'asalalaga i mâtua i le 'amataga o le tausaga aoga pe afai ua 'uma on fa'ailoa se aso tonu po'o se aso e taufelâta'i o ni mea e fai po'o ni iloiloga i lenâ taimi. Mo iloiloga ma mea e fai na fa'atapula'a pe'â 'uma le 'amataga o le tausaga a'oga, o le'â 'auina atu i mâtua ni fa'asalalaga e ona malie ai o ni mea fai ua 'uma ona fa'ata'atia ma iloiloga o lo'o a'afia ai le tasi po'o le tele o puipuiga o vaega lautele ma na saunia se avanoa e fa'amuta ai lo latou alo, e tusa ai fo'i ma se avanoa e va'ava'aia so'o se iloiloga tau tonu. Soso'o mai o ni vaega lautele o mea e fai po'o iloiloga ua 'uma ona talanoa ina i lalo o nei fa'atauanauga:

- Ao ina/koleti, uiga fa'alia, po'o le fa'a aoga ina o fa'amatalaga tumau mo aga fa'amaketi, fa'apa'û tau o oloa po'o i si o tufatufaga,
- O ta'ita'i o so'o se fa'amatalaga iloilo na puipuia,
- So'o se mea e le' tupu fa'afuase'ia, amataga o su'esu'ega o le tino po'o su'esu'ega o lo'o fa'amatala ina i luga.

O mâtua e talitonu ua solia o latou aiâ tatau e mafai ona fila ina se fa'aseâ/faitioga ma:

Offisa o taofi usiusit'ai o Âiga  
Matagaluega o a'oga o le iunaita setete  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5901